

Introducción

Vicens Colomer i Domínguez
University of Greenwich
Raquel Navas
University of Warwick
Leticia Villamediana González
University of Warwick

El presente libro, con el título *ELEUK en acción: reflexiones pedagógicas e investigadoras*, presenta una compilación de investigaciones y enfoques pedagógicos relacionados con la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE), llevados a cabo por investigadores y educadores de instituciones académicas del Reino Unido, en su gran mayoría. Para facilitar su coherencia interna y su ensamblaje, la presente publicación - constituida por siete trabajos tras el preceptivo proceso de evaluación por pares - está articulada en cuatro bloques temáticos que analizan las propuestas más recientes en el ámbito educativo y de investigación. Estos bloques abordan aspectos como la identidad y el aprendizaje de lenguas, los contenidos gramaticales, las dinámicas de motivación y la tecnología aplicada a la enseñanza de lenguas.

El primer bloque, *Identidad y aprendizaje de lenguas*, incluye un artículo fruto de la conferencia plenaria ofrecida por el Profesor David Block, en la que nos invita a la reflexión sobre uno de los aspectos más humanos de nuestros estudiantes como es su identidad, su percepción identitaria, y cómo el aprendizaje de una nueva lengua ayuda a la evolución de esta.

David M. Block Allen, Profesor-Investigador de ICREA (Catalan Institution for Research and Advanced Studies en sus siglas en inglés) y académico de la Universitat Pompeu Fabra (UPF) de Barcelona, nos presenta en su artículo *La identidad en el siglo XXI en la enseñanza y el aprendizaje del español*, en primer lugar, una revisión del significado actual para los investigadores de las áreas de las Ciencias Sociales y las Humanidades de la palabra *identidad.* Para ello, hace referencia a sus últimas publicaciones sobre el tema en el año 2022. En segundo lugar, y tras mostrar la imposibilidad de separar dichas áreas de conocimiento, nos ilustra el

tema con ejemplos claros. Por un lado, nos ejemplifica el tema a partir de su propia experiencia como profesor de inglés estadounidense residente en Barcelona y su transformación identitaria a través del aprendizaje de dos nuevas lenguas como son el catalán y el español; y, por otro lado, la experiencia vivida por una profesora española de lengua en formación en una institución educativa del Reino Unido. Tras estas exposiciones, el Dr. Block Allen finaliza el artículo entrelazando los primeros contenidos teóricos expuestos con las ejemplificaciones posteriores.

El segundo bloque temático, titulado *Contenidos gramaticales*, contiene dos trabajos que invitan a reflexionar sobre la enseñanza de la gramática en el aula y que, a su vez, ofrecen propuestas innovadoras y lúdicas para su uso por parte del aprendiente.

En el capítulo *El uso de la imagen para la enseñanza de la gramática en español desde un punto de vista cognitivo*, el profesor titular del Instituto Cervantes de Londres, Alfonso Hernández-Torres, explora la utilización de imágenes con el fin de enseñar gramática en español desde una perspectiva basada en procesos cognitivos. El propio autor, en una previa publicación del 2020, se iniciaba en dicha investigación, y con la presente, se pone como objetivos el clasificar diferentes tipos de imágenes para el uso de la gramática, demostrar que estas pueden recoger el máximo de variables lingüísticas posibles, así como constatar que las imágenes actúan como recursos complementarios cuando acompañan al lenguaje verbal. Para ello, el autor hace una revisión de la relación establecida entre la gramática cognitiva y el uso de la imagen, y algunos de los tipos de imágenes usados por algunos de los manuales y académicos más destacados en esta área de conocimiento.

Por su parte, Laura Acosta-Ortega, de la universidad de Northeastern University London, aborda en el tercer capítulo la enseñanza de marcadores discursivos en la interacción oral de "manera sistemática, explícita y longitudinal", un aspecto fundamental en la competencia comunicativa de nuestro alumnado, si bien todavía poco estudiado y trabajado en los manuales de ELE, tal y como explica la propia autora. Para ello, tras una revisión teórica sobre cómo estos marcadores discursivos intervienen en la interacción oral, Acosta-Ortega propone una detallada secuencia didáctica que permite que el alumnado trabaje y reflexione sobre el uso de los marcadores discursivos en un contexto informal. La secuencia

viene acompañada de las valoraciones de los estudiantes, así como de una reflexión final sobre retos y limitaciones que sirven de invitación para futuros estudios en el campo de los marcadores discursivos.

En el tercer bloque se incluyen dos propuestas didácticas para fomentar dinámicas de motivación en el aula: una adaptación de lecciones al nuevo contexto de enseñanza en persona post-Covid y un juego de pistas para fomentar la comprensión lectora.

En el capítulo *La evaluación en tiempos de cólera: evaluando el aprendizaje y la presencia en programas de ELE*, la profesora Iria González-Becerra de la universidad Imperial College London nos ofrece un ejemplo de lecciones pedagógicas durante la pandemia y su posterior adaptación a la enseñanza presencial de la era post-Covid. A partir de una actividad inicial virtual basada en el potencial de la teatralidad para dinamizar entornos virtuales y potenciar la motivación y creatividad del alumnado, la autora nos describe el diseño de evaluación de las tareas y de sus rúbricas, proponiendo un sistema de evaluación para el aprendizaje que evalúe no solo la corrección lingüística, sino el compromiso, esfuerzo y progreso individual de nuestro alumnado.

Mónica Martín Castaño de la universidad de Warwick, en su capítulo titulado *Convierte un ejercicio de comprensión lectora en una caza del tesoro*, presenta una propuesta didáctica que consiste en la realización de un juego de pistas por parte de estudiantes de ELE de niveles B1 y B2, aunque transferible a otros niveles. Esta propuesta se enmarca dentro de un enfoque centrado en el alumno, en el que la motivación es la base del proceso de aprendizaje y posee un gran componente interactivo y colaborador ya que los estudiantes deben trabajar en equipo para conseguir completar el juego. La autora destaca la muy buena acogida del ejercicio por parte del alumnado, así como su potencial para fomentar la práctica no solo de las habilidades lectoras y gramaticales del estudiantado, sino también las destrezas de producción oral y comprensión auditiva.

El cuarto y último bloque de este libro recoge dos trabajos en una de las áreas más importantes en el mundo en el que vivimos, como es la tecnología aplicada a la enseñanza de lenguas. Cualquier monográfico o libro que se precie, no puede olvidar este aspecto clave de la enseñanza actual.

El capítulo titulado *Redes sociales para el aprendizaje de idiomas: Busuu y Wespeke para el aprendizaje de ELE* de Miguel Ángel Saona Vallejos, constituye un resumen de la tesis doctoral del autor, galardonada con el premio de investigación ASELE- Routledge 2023. Aquí se presenta un proyecto de investigación cuyo objetivo es analizar de qué manera desarrollan estas redes las aptitudes necesarias para el aprendizaje de ELE y a qué teorías de adquisición de segundas lenguas se adhieren. En esta investigación se sigue una metodología mixta tanto para recolectar información (cuestionarios, hojas de bitácora, grupos de discusión) como para su análisis (estadística descriptiva y observación temática). Los resultados ponen de manifiesto que estas redes sociales se adhieren a un enfoque estructuralista con ejercicios repetitivos de práctica, y no a uno participativo o socio-constructivista como se anuncia en su publicidad, y demuestran que no favorecen el aprendizaje comunicativo de la lengua.

Culmina este último bloque y volumen, el capítulo *Tecnología y creatividad en la enseñanza y aprendizaje de ELE*, obra de la profesora María José Gonzálvez Domínguez, de la Universidad de Westminster en Londres. El título no podría ser más explícito en este caso; así, el trabajo nos detalla una serie de propuestas didácticas, aplicables y adaptables a diferentes niveles, que buscan fomentar la interacción, la participación y la colaboración sincrónica y asincrónica, entre otras tantas habilidades transferibles, mediante el uso creativo de las nuevas tecnologías en el aula. Como colofón, la autora reflexiona sobre diferentes formas de abordar la evaluación de dichas tareas, sin olvidarse del rol del docente como facilitador en contextos reales y multimodales.

Todo volumen colectivo es fruto del esfuerzo, del tiempo y de la dedicación que quienes creen en el proyecto y lo hacen posible. En este caso, además de las autoras y los autores que han contribuido con sus artículos, este trabajo conjunto ha sido posible gracias a la activa participación de los miembros de ELEUK que nos han ayudado a evaluar y revisar las propuestas que aquí se integran. Con todo, esperamos así seguir contribuyendo a este gran proyecto asociativo convertido ya en un referente indiscutible para la comunidad de profesionales del español en el contexto universitario británico.